



Earnest Insurance

Standard Terms of Business Agreement [TOBA]

اتفاقية شروط العمل المعيارية [الاتفاقية]

This document and our Customer Charter sets out the terms of EARNEST Insurance Brokers LLC (EARNEST) relationship with you (our "client") for our provision of insurance broking services as set out herein. These documents take effect from the date you sign our Form of Authorisation when it supersedes any terms of business agreement that may have been previously sent to you by us.

تبين هذه الوثيقة وميثاق العملاء الخاص بنا شروط علاقة إيرنيست وسطاء التأمين ذ م م (إيرنيست) معك ("عميانا") لنوفر خدمات وساطة التأمين على النحو المبين في هذه الوثيقة. تدخل هذه الوثائق حيز النفاذ اعتبارا من التاريخ الذي توقع فيه نموذج تفويضنا عندما يحل محل أي شروط اتفاقية عمل التي ربما سبق وأن تم إرسالها لكم من قبلنا.

OUR ROLE & SERVICE

دورنا وخدمتنا

1. Advising you and making a recommendation to you after we have assessed your needs. This will include the type of cover you seek together with the costs.
2. Preparing market presentations and negotiating the most appropriate terms.
3. Arranging cover to meet your specific requirements.

- 1- تقديم المشورة لكم وتقديم توصية لكم بعد قيامنا بتقييم احتياجاتكم. سوف يشمل هذا الأمر على نوع التغطية الذي تسعون إليها مع التكاليف.
- 2- إعداد عروض السوق والتفاوض على الشروط الأكثر ملاءمة.
- 3- ترتيب التغطية لتلبية احتياجاتكم المحددة.



Earnest Insurance

4. Preparing documentation where this is our responsibility. -4 إعداد الوثائق عندما تكون هذه من مسؤوليتنا.
5. Checking the accuracy of those policies received from your insurers relating specifically to our placement. -5 التحقق من دقة وثائق التأمين تلك المستلمة من شركات التأمين الخاصة بكم المتعلقة على وجه التحديد بوضعكم.
6. Notifying your insurers of any alteration(s) to an insurance policy we have placed on your behalf that you have instructed us to make. -6 إبلاغ شركات التأمين الخاصة بكم عن أي تغيير(ات) في وثيقة التي قدمناها نيابة عنكم التي أوعزت إلينا تقديمها.
7. Maintaining contact with you during each year of insurance to ensure your Insurance Program continuously reflects your needs. -7 الحفاظ على التواصل معكم خلال كل سنة من التأمين لضمان أن برنامج التأمين الخاص بكم يعكس بشكل مستمر احتياجاتكم.
8. Discussing your renewal requirements. -8 مناقشة متطلبات التجديد الخاص بكم.
9. Implementing an appropriate claims recording system to meet your requirements. -9 تنفيذ نظام تسجيل مطالبات ملائم لتلبية الاحتياجات الخاصة بكم.
10. Upon notification from you, promptly process claims or record circumstances that might result in a claim where the Insurer has not taken that -10 بناء على إخطار منكم، معالجة المطالبات فوراً أو تسجيل الظروف التي قد تؤدي إلى مطالبة عندما لا تتولى شركة التأمين الخاصة



Earnest Insurance

responsibility.

بكم تلك المسؤولية.

11. Reviewing claims with you and your Insurers.

11- مراجعة المطالبات معكم وشركات التأمين الخاصة بكم.

We seek insurance from Insurers who we have an established relationship with. We can not and do not guarantee the solvency or continuing solvency of an Insurer used and do not accept liability for any losses arising in this regard.

نحن نسعى للحصول على التأمين من شركات التأمين التي لدينا علاقات وثيقة معها. لا يمكننا ولا نضمن الملاءة أو استمرار الملاءة المالية لشركة التأمين المستخدمة ولا نقبل المسؤولية عن أية خسائر تنشأ في هذا الصدد.

Quotations

عروض الأسعار

Unless stated agreed, any quotation given by us will remain available for acceptance for a period of thirty (30) days from the date of issue of the quotation.

ما لم يذكر على أنه تم الاتفاق على ذلك، فإن أي عرض أسعار معطى من قبلنا سوف يظل متاحا للقبول لمدة ثلاثين (30) يوما من تاريخ إصدار عرض الأسعار.

Our Charges

أتعابنا

Our remuneration is brokerage (commission), which is a percentage of the insurance premium paid by you and allowed by the Insurer with whom the insurance is placed. We draw down our commission when we receive the premium from you and before payment of the premium to the

إن أتعابنا هي الوساطة (عمولة)، والتي هي نسبة مئوية من قسط التأمين المدفوع من قبلكم والمسموح به من قبل شركة التأمين التي يتم تقديم التأمين لديها. نقوم بسحب عمولتنا عندما نحصل على قسط التأمين منكم وقبل دفع القسط إلى شركة



Earnest Insurance

Insurer.

التأمين.

Brokerage and fees are earned for the policy period and we reserve the right to retain all or part of any commission earned on any premium subsequently returned.

يتم اكتساب الوساطة والأتعاب لمدة الوثيقة، ونحتفظ بالحق في الاحتفاظ بكافة أو جزء من أي عمولة مكتسبة على أي قسط تأمين عائد في وقت لاحق.

Confirmation of Cover

تأكيد التغطية

Cover under an insurance policy will be effective from the date EARNEST or the relevant Insurer confirms to you that the cover is in force.

سوف تكون التغطية بموجب وثيقة التأمين فعالة اعتباراً من التاريخ الذي تقوم فيه إيرنيست أو شركة التأمين ذات الصلة بالتأكد لكم أن التغطية سارية المفعول.

We will provide you with written confirmation and details of the insurance that has been effected on your behalf, as well as the Insurers who have subscribed to the risk.

سوف نزودكم بتأكيد خطي وتفاصيل التأمين الذي تم تنفيذه نيابة عنكم، وكذلك شركات التأمين التي اشتركت في المخاطر.

Policy Wordings and Other Documents

صيغة الوثيقة التأمين وغيرها من الوثائق

On completing the placement of a policy we will forward all relevant documentation as soon as possible.

عند إتمام وضع وثيقة التأمين، سوف نرسل جميع الوثائق ذات الصلة في أقرب وقت ممكن.

Our Claims Handling Services

خدماتنا لمعالجة المطالبات

Where we are to handle claims we

حيث يتعين علينا التعامل مع المطالبات



Earnest Insurance

will do so fairly and promptly and will keep you informed of progress.

Unless otherwise agreed, or because market practice determines otherwise, we will provide our claims handling services during the policy period for the policies placed by us.

Our claims handling services include, upon receiving the required information from you, the notification of the claim or circumstances to Insurers, representing you in the resolution of the claim and arranging the collection and/or settlement of the claim in accordance with market practice and your policy terms and conditions.

Where claims are to be dealt with by you with Insurers directly, we will provide advice and support as requested.

Further, our claims handling services may cease where we are satisfied that you have instructed another entity to assume the claims servicing obligations for your insurance.

سوف نقوم بذلك بصورة عادلة وسريعة، وسوف نبقيكم على اطلاع بالتقدم المحرز.

ما لم يتفق على خلاف ذلك، أو بسبب أن ممارسة السوق تحدد خلاف ذلك، سوف نقدم خلال فترة الوثيقة من وثائق التأمين المقدمة من قبلنا.

تشتمل خدمات معالجة المطالبات الخاصة بنا، عند استلام المعلومات المطلوبة منكم، على إشعار المطالبة أو الظروف إلى شركات التأمين، تمثيالكم في حل المطالبة وترتيب تحصيل و/أو تسوية المطالبة وفقاً لممارسة السوق وأحكام وشروط وثيقة التأمين الخاصة بكم.

حيثما يتعين معالجة المطالبات من قبلكم مع شركات التأمين بشكل مباشر، سوف نقدم المشورة والدعم على النحو المطلوب.

علاوة على ذلك، قد تتوقف خدمات معالجة المطالبات الخاصة بنا عندما نكون مقتنعين بأنكم أصدرتم تعليمات إلى كيان آخر ليتولى التزامات خدمة المطالبات الخاصة بتأمينكم.



Earnest Insurance

In the event that an Insurer becomes insolvent or delays making settlement, we do not accept liability for any unpaid amounts.

في حال أصبحت شركة التأمين معسرة أو تأخرت في إجراء التسوية، فإننا لا نقبل المسؤولية عن أية مبالغ غير مدفوعة.

Renewal Notice

إشعار التجديد

We shall provide you with a renewal notice at least 20 working days prior to expiry of the insurance policy.

سوف نزودكم بإشعار تجديد لا يقل عن 20 يوم عمل قبل انتهاء صلاحية وثيقة التأمين.

YOUR RESPONSIBILITIES

مسئولياتكم

Broker Authorisation Letter

خطاب تفويض الوسيط

You will have to provide us with a Broker Authorisation Letter to act on your behalf.

يتعين عليكم تزويدنا بخطاب تفويض الوسيط للتصرف نيابة عنكم.

Proposal Forms

نماذج المقترح

For certain classes of insurance you may be required to complete a proposal form, questionnaire or similar document. We can provide guidance but we are not able to complete the document for you.

بالنسبة لفئات معينة من التأمين، قد يُطلب منكم تعبئة نموذج المقترح، استبيان أو وثيقة مماثلة. يمكننا توفير التوجيه لكنه يتعذر علينا تعبئة الوثيقة لكم.

Disclosure of Material Facts

الكشف عن حقائق جوهرية

It is your duty to fully and accurately disclose all material facts to Insurers prior to inception of the policy and to

من واجبكم الإفصاح بشكل كامل ودقيق عن جميع الحقائق المادية لشركات التأمين قبل بداية وثيقة التأمين والحفاظ



Earnest Insurance

keep them advised of any changes to such facts or any new such facts throughout the currency of the policy and upon renewal of the policy.

A material fact is a fact that may influence an Insurer's judgment in their assessment of a risk. If you are in any doubt as to whether a fact is material, we recommend that it be disclosed. Failure to disclose material facts may entitle the Insurers to avoid the policy from inception.

Payment of Premiums/Refunds

We adhere to strict terms of credit on insurance premiums. Any payment request must be paid by the settlement date agreed prior to issuance of policy. Failure to do so may invalidate cover and entitle Insurers to cancel the policy. No payment shall be deemed to have been received until EARNEST or insurer has received clear funds.

Unless otherwise agreed, all premiums are due on the inception date of the policy.

Payments for the following classes of

على إبقائهم مطلعين على أي تغييرات تطرأ على مثل تلك الحقائق أو أي من تلك الحقائق الجديدة طوال سريان وثيقة التأمين وعند تجديد وثيقة التأمين.

هناك حقيقة جوهرية هي أنه يمكن للحقيقة أن تؤثر على حكم شركة التأمين في تقييمهم للخطر. إذا كان لديكم أي شك عما إذا كانت الحقيقة هامة، فإننا نوصي بأن يتم الكشف عنها. إن عدم الكشف عن الوقائع الجوهرية ستخول لشركات التأمين الحق في تجنب بدء وثيقة التأمين.

دفع أقساط التأمين / الأموال

نتمسك بشروط ائتمانية صارمة على أقساط التأمين. يجب سداد أي طلب للدفع بحلول تاريخ التسوية المتفق عليه قبل صدور وثيقة التأمين. إن عدم القيام بذلك قد يؤدي إلى إبطال التغطية وإعطاء الحق لشركات التأمين لإلغاء وثيقة التأمين. لن يتم اعتبار أنه تم استلام أي دفعة حتى تستلم إيرنيست أو شركة التأمين أموالاً صافية.

ما لم يتم الاتفاق على خلاف ذلك، تكون كافة أقساط التأمين مستحقة بتاريخ بدء وثيقة التأمين.

يجب أن تدفع مبالغ للفئات التالية من



Earnest Insurance

business must be paid directly to the insurer, all other premium payments must be made to EARNEST premium account.

العمل مباشرة إلى شركة التأمين، ويجب سداد كافة أقساط التأمين الأخرى لحساب قسط تأمين إيرنيست.

1. Life Insurance & Fund Accumulation
2. Group Medical Insurance
3. Cargo Insurance
4. Hull Insurance
5. Petroleum Insurance

- 1- التأمين على الحياة وصندوق التراكم
- 2- التأمين الطبي لمجموعة
- 3- التأمين على البضائع
- 4- التأمين على السفن.
- 5- تأمين البترول

Your insurance contract may include a cancellation clause. In the event that you fail to pay your premium by the due date, the insurance may be cancelled forthwith by the insurers, giving notice of the cancellation. In the event of cancellation of an insurance contract, insurers may still require a pro rata premium to be paid.

يمكن أن يشمل عقد التأمين الخاصة بكم على شرط الإلغاء. في حالة إخفاقكم عن سداد قسط التأمين الخاص بكم بتاريخ الاستحقاق، فقد يتم إلغاء التأمين فوراً من قبل شركات التأمين، وإعطاء إشعار الإلغاء. في حال إلغاء عقد التأمين، قد تطلب شركات التأمين تطلب دفع قسط تأمين تناسبي.

If we have not received the premium from yourselves, we are under no obligation to pay the premium by the payment date to insurers on your behalf.

إذا لم نستلم قسط التأمين منكم، فلن يكون لدينا أي التزام بدفع قسط التأمين بتاريخ الدفع لشركات التأمين نيابة عنكم.



Earnest Insurance

In the event that the insurance is cancelled after inception, we are not obliged to refund any fees or brokerage. However, we will return any premiums net of commission refunded by Insurers.

Your Policy

You are responsible for carefully reviewing all policies issued, as it is these documents, the schedules and any certificates of insurance that are the basis of the insurance contract purchased. Particular attention should be paid to any policy conditions, exclusions, warranties and claims provisions, as failure to comply may invalidate your coverage. If there is any doubt about these, immediate advice should be sought from us.

Claims

You are responsible for notifying claims or potential circumstances that may give rise to a claim to us as soon as possible and within any time limits imposed on your individual policies. Claims may be made against a policy long after its expiry date. It is important, therefore, that you keep

في حالة إلغاء التأمين بعد بدايته، لن نكون ملزمين برد أية رسوم أو وساطة. مع ذلك، سوف نقوم بإعادة أية أقساط تأمين صافية من العمولة والتي تم ردها من قبل شركات التأمين.

وثيقة التأمين الخاص بكم

ستكونون مسئولون عن المراجعة بعناية لجميع وثائق التأمين الصادرة، وهي عبارة عن هذه الوثائق، الجداول وأية شهادات تأمين والتي تكون أساس عقد التأمين الذي تم شراؤه. ينبغي إيلاء اهتمام خاص لأية شروط، استثناءات، ضمانات وأحكام المطالبات في وثيقة التأمين، حيث يمكن لعدم الامتثال أن يبطل التغطية الخاصة بكم. إذا كان هناك أي شك بشأن ذلك، ينبغي التماس المشورة الفورية منا.

المطالبات

ستكونون مسئولون عن الإخطار بالمطالبات أو الظروف المحتملة التي قد تؤدي إلى مطالبة إلينا في أقرب وقت ممكن، وضمن أي حدود زمنية مفروضة على وثائق التأمين الفردي الخاص بكم. يجوز تقديم المطالبات ضد وثيقة التأمين بعد فترة طويلة من تاريخ انتهائها. من المهم،



Earnest Insurance

your policy documents in a secure place.

You must not admit liability nor agree to any course of action, other than emergency measures carried out to minimize the loss, until Insurers have given you their agreement. For all crime related claims, you must notify the Police immediately.

Notwithstanding that we and you may have reasonable virus checking procedures on our systems, you will be responsible for virus checking all electronic communications sent to you. You will also be responsible for checking that messages received are complete. In the event of a dispute, neither of us will challenge the legal evidential standing of an electronic document and EARNEST's system shall be deemed the definitive record of electronic communications and documentation.

Retention of Documents

We reserve the right to retain certificates and other policy documents at this office until all payments due under the policy have

بالتالي، أن تحافظوا على وثائق التأمين الخاصة بكم في مكان آمن.

يجب أن لا تعترفوا بالمسؤولية أو الموافقة على أي مسار العمل، وغيره من التدابير الطارئة المتخذة لتقليل الخسائر إلى حدها الأدنى، حتى تعطىكم شركات التأمين موافقتها. لجميع مطالبات الجرائم ذات الصلة، يجب عليكم إخطار الشرطة فوراً.

على الرغم من أنه لدينا أو لديكم إجراءات معقولة لفحص الفيروس على أنظمتنا، سوف تكونون مسؤولون عن فحص الفيروس في جميع الرسائل الإلكترونية المرسلة لكم. سوف تكونون أيضاً مسؤولون عن التحقق من أن الرسائل المستلمة كاملة. في حالة النزاع، لن يقوم أي منا بالاعتراض على وضع الإثبات القانوني للوثيقة الإلكترونية ويعتبر نظام إيرنيست هو السجل النهائي للمراسلات والوثائق الإلكترونية.

الاحتفاظ بالمستندات

نحتفظ بالحق للاحتفاظ بشهادات ووثائق التأمين الأخرى في هذا المكتب حتى يتم سداد جميع المدفوعات المستحقة بموجب



Earnest Insurance

been made in accordance with our invoice or statement. Should any documents be withheld, we will ensure that you are provided with full details of the cover.

For some types of insurance cover it is possible that a claim may be made against a policy long after its expiry date. It is, therefore, important that you keep all documents in a secure place.

Where we retain documents in an electronic format, it should be noted that in most cases we may destroy the original paper version when we have checked the integrity of the electronic version or image.

Complaints Procedure

We are committed to providing a high quality insurance service to all our clients. If something goes wrong we need you to tell us about it. This will help us to improve our standards.

If you have a complaint, you may raise the matter with the person who handles your policy or claim. Alternatively, you may contact our

وثيقة التأمين وفقاً لفاتورتنا وكشفنا. إذا تم حجب أي وثائق، سوف نضمن تزويدكم بالتفاصيل الكاملة للتغطية.

بالنسبة لبعض أنواع التغطية التأمينية، من الممكن تقديم المطالبة ضد وثيقة التأمين بعد فترة طويلة من تاريخ انتهائها. بناء عليه، من المهم أن تحافظوا على جميع المستندات في مكان آمن.

بينما نحفظ بالمستندات في شكل الكتروني، تجدر الإشارة إلى أنه في معظم الحالات، قد نقوم بإتلاف النسخة الورقية الأصلية عندما نقوم بالتحقق من سلامة النسخة أو الصورة الإلكترونية.

إجراءات الشكاوى

نلتزم بتوفير خدمة تأمين عالية الجودة لجميع عملائنا. إذا حدث خطأ ما، فإننا بحاجة لأن نخبرونا بذلك. سوف يساعدنا هذا الأمر على تحسين معاييرنا.

إذا كانت لديكم شكوى، يمكنكم رفع المسألة إلى الشخص الذي يتعامل مع وثيقة التأمين أو المطالبة الخاصة بكم. بدلاً من ذلك، يمكنكم الاتصال



Earnest Insurance

Managing Director.

بالعضو المنتدب لدينا.

Sam Thakker

سانجاي بابور آسي

Earnest Insurance Broker

وسيط تأمين قانوني

Managing Director

العضو المنتدب

PO Box 114088 Dubai UAE

ص.ب 114088 دبي أ.ع.م

Tel : +971 4 3385400

هاتف: +971 4 3385400

Fax : +971 4 3388282

فاكس: +971 4 3388282

Email :

البريد الإلكتروني:

samt@earnestins.com

samt@earnestins.com

Any complaint by telephone that is not resolved immediately should be followed up in writing.

أي شكوى عبر الهاتف لم يتم حلها فوراً ينبغي تتبعها خطياً.

Policy Cancellations

إلغاءات وثيقة التأمين

Should you wish to cancel a policy you must advise EARNEST in writing within 7 days of receipt of documents. Policy will be cancelled as per the cancellation clause of the policy.

إذا كنتم ترغبون في إلغاء وثيقة التأمين، فإنه يتعين عليكم إبلاغ إيرنيست خطياً في غضون 7 أيام من استلام الوثائق. سوف يتم إلغاء وثيقة التأمين وفقاً لبند إلغاء وثيقة التأمين.

Brokerage and fees are earned for the policy period and we reserve the right to retain all or part of any commission earned on any premium subsequently returned.

يتم اكتساب الوساطة والأتعاب لمدة الوثيقة، ونحتفظ بالحق في الاحتفاظ بكافّة أو جزء أي عمولة مكتسبة على أي قسط تأمين عائد في وقت لاحق.



Earnest Insurance

Correspondence

المراسلة

All communications between the parties about this contract must be in writing (which for the purposes of this contract includes email) unless otherwise agreed and delivered by hand or sent by pre-paid first class post or sent by facsimile or electronic transmission:

In case of communications to EARNEST, to its registered office.

In the case of communications to the client, to the registered office of the client.

We may communicate with each other by electronic mail, sometimes attaching further electronic data, where we have each expressed a wish for that to happen. By consenting to this method of communication, you and we accept the inherent risks (including non-receipt/ delivery/ security risks of interception of or unauthorized access to such communications, the risks of corruption of such communications and the risks of viruses or other harmful devices).

يجب أن تكون جميع المراسلات بين الطرفين حول هذا العقد خطياً (والتي، لأغراض هذا العقد، تتضمن البريد الإلكتروني)، ما لم يتفق على خلاف ذلك، ويتم تسليمها باليد أو إرسالها عن طريق بريد درجة أولى مدفوع الرسوم مسبقاً أو يتم إرسالها عن طريق الفاكس أو الإرسال الإلكتروني:

في حالة المراسلات إلى إيرنيست، إلى مكتبها المسجل.

في حالة المراسلات إلى العميل، إلى المكتب المسجل للعميل.

يمكننا التواصل مع بعضنا البعض عن طريق البريد الإلكتروني، وفي بعض الأحيان مع إرفاق المزيد من البيانات الإلكترونية، حيث أبدى كل واحد منا الرغبة في حدوث ذلك. عند الموافقة على طريقة التواصل هذه، نقبل نحن وأنتم المخاطر الكامنة (بما في ذلك، عدم الاستلام/ التسليم/ المخاطر الأمنية من الاعتراض أو الوصول غير المصرح به إلى مثل تلك المراسلات، مخاطر فساد مثل تلك المراسلات ومخاطر الفيروسات أو غيرها من الأجهزة الضارة).

23/03/2015

2015/03/23